

הגיהנום הזה / המורה שרה

רבועים של תמונות,
עינים טובות, עינים יפות,
עוד יום בפנים עיפות,
חבוק מרחוק.
עסוקים בקטנות, בכריחות,
לב מלא בגעגוע עמק,
כמה אפשר כבר לצעוק?
כמה רגעים כבר עברו?
אל תראו לי אל תספרו,
רק הוציאו אותם מהגיהנום הזה!
מה אם זה היה אבא שלך, הבן שלך?
מה, מה עוד לא נעשה?
נחרב עולמי, חלל בלבי,
למה מחכים, למה?
גיהנום! אי אפשר בגיהנום הזה!
דגלים צהבים במרפסת,
במציאות זו שלא נתפסת,
אתם יודעים שלא שכחנו אתכם,
ואיך הזמן עובר עליכם?
מבט חטוף, כואב הגוף,
מה עוד אפשר לעשות? מה עוד?
ועוד שניה ועוד,
אחותי יקירתי, אח יקר,
בלעדיכם לא נותר לי דבר.
פנים קטנות, עינים תמימות,
חוט כתם,
אי אפשר לנשם!
הוציאו אותם מהגיהנום הזה!
רבועים של תמונות בתחנה,
וחילים בדרךכם למלחמה,
היינו עם ילד,
עקשו כבר לא.
רבועים דהויים שם ופה,
רבועים של תמונות בקוים,
סליחה, ילדים שלי אהובים,
מקוים שאתם כל הזמן מקוים.
כי מחזירים אתכם הביתה,
מחזירים אתכם הביתה!

This Hell / Sara

Squares of pictures,
Kind eyes, beautiful eyes,
Another day with a tired face,
A far off embrace.
Busy with nickels and dimes, with escapes,
A heart full of deep longing,
How much more can I cry?
How many moments went by?
Don't show me don't tell,
Just get them out of this hell!
What if it was your father, your son?
What, what else haven't we done?
My world is destroyed, a void in my heart,
What are we waiting, for what?
Hell! Can't go on in this hell!
Yellow flags on the balcony,
In this unperceived reality,
You know we haven't forgotten you,
And how is time passing you?
A quick gaze, a body sore,
What else can we do? What more?
And another second and another,
My dear sister, dear brother,
Without you I'm left without a thing.
A small face, innocent eyes,
An orange string,
We can't breathe!
Get them out of this hell!
Squares of photos at the station,
And soldiers on their way to war,
We were a child nation,
Now we are no more.
Faded squares, there and here,
Squares of pictures in lines,
Sorry, beloved children of mine,
We hope that you hope all the time.
Because we're returning you home,
Returning you home!